

## 107. Cambridge, University Library L1. 1. 10

“Book of Cerne,” “Prayer Book of Aedeluald”

[Ker 27, Gneuss 28]

**HISTORY:** A composite book, containing three parts: 1) various 14c–16c memoranda of 12c–13c documents relating to the Benedictine abbey of Cerne in Dorset; 2) a private prayer book, produced in Mercia, c. 820–840; 3) an early-15c Sequentiary from Cerne Abbey including lists of its relics. The two sequences (Part 3, items 45 and 47) dedicated to St. Edwold (reputedly the brother of St. Edmund, king and martyr) relate the collection to Cerne Abbey because Eadwold (d. 871) had a cell where the parish church now stands (Jones 1952: 11). Parts 1 and 3 have lent the book its popular name. M. P. Brown (1996: 34–35, 37–38) argues from physical evidence that the Cerne materials perhaps only became associated with the 9c prayer book well after the 16c and that 1) and 2) may have been once bound together, the present configuration stemming only from the time the manuscript reached Cambridge or later. The prayer book must be compared with three southern/western English private prayer books of the late-8c/early-9c in the British Library, having similar size and contents: Harley 2965 [271] (“The Book of Nunnaminster”); the fragmentary Harley 7653 [279]; and Royal 2. A. xx [283] (Sims–Williams 1990: 275–79). Acrostic on f. 21r spells ‘AEDELVALD EPISCOPVS’, most probably a reference to Bishop Aethelwold of Lichfield (818–830), though it has been argued that at least the texts trace back to Bishop Aethelwald of Lindisfarne (d. 740) (Dumville 1972); at f. 87v/15 is the nearly effaced inscription ‘hoc argumentum fosoru⟨m⟩ oeðelwald epis⟨copus⟩ decerpisit’ (visible in UV), which may or may not be the same person. The manuscript belonged to John Moore, bishop of Norwich and Ely (1646–1714), by 1697, since it is included as such in Bernard’s catalogue ([Bernard] 1697: 2.364, no. 9299); Moore’s extensive library (1,790 manuscripts, 29,000 printed books) was purchased by King George I and given to Cambridge University in 1715. CUL Hh. 3. 11 is another book owned by Moore that contains 14c Cerne-related materials. Part 3 may have accreted to the manuscript after 1697 since Bernard does not mention it (M. P. Brown 1996: 29, 37–38). Webb in 1900 reported that Part 1 consisted “of a number of loose leaves, which at present are

wrapped up in paper and tied to the former [i.e. Parts 2 and 3]" (Webb 1900: 158). Rebound in 1780s (Bowtell) and 1962 (Cockerell) [the film antedates the 1962 rebinding].

[Note: Bernard's 1697 catalogue entry is "Codices Manuscripti Johannis Mori episcop Norvic. 9299.113 Magna Carta. 2. Oratio Augustini ante missam. 3. Quaedam monasterium de Cerne spectantia. 4. Lectiones quaedam Evangelicae caractere Saxonico tempore Paschali recitari in Ecclesiis solitae. 5. Preces aliquot latinae, e quibus una lingua Saxonica inter lineas concipitur. Codex membr. 4to."]

**CODICOLOGICAL DESCRIPTION:** Ff. 152 = [i] + 26 (Part 1, ff. i–xxvi) + 98 (Part 2, ff. 2–99) + 28 (Part 3, ff. i–xxviii) + [i] (front fly- and back fly-leaf are paper, 1962). There are two foliations (both pencil, modern). There is a continuous series throughout 1–152 at the bottoms of rectos but the numbers are often absent or very faint, i.e., ff. 29–36, 39–45, 48–55, 57–65, 67, 69, 71–90, 92–99, 101–119, 121–123, 126–129, 131, 133–139, 141–147. At top right is a complete series (though some numbers are smudged) distinguishing the "Cerne" parts by using roman numerals, with arabic for the prayer book. The latter foliation is referred to in this description.

Page size ca. 230 x 182 mm., the three parts trimmed to the same size. Binding red morocco, by Cockerell, 1962. Royal bookplate of 1715 on inside of new cover along with spine title from old binding of 1780s by Bowtell.

**Part 1:** A collection of bifolia and quires containing memoranda of documents relating to Cerne of various origins and dates (physical parts noted in manuscript at top of folios in modern pencilled block capitals 'A–E' [Part 2, the prayer book, headed by 'F']):

a) ff. i–ii, 14c, bifolium, very thin, crisp, shiny vellum, hair outside, unruled; text area irregular, about 185 x 138 mm; brown ink. Old vellum repair guard (noted 'A' f. i recto).

b) ff. iii–iv, 14c/16c, bifolium, very thin, supple, matte vellum, hair/flesh indistinguishable to touch, unruled; text area 185 x 130 mm, brownish red ink, but brown on f. iv verso (noted 'B' f. iii recto).

c) ff. v–vi, 13/14c, split bifolium, hair inside, medium thick, stiff matte brownish vellum, pricked on outside margins for 28 lines, ruled before folding, rulings faint but visible on inside edges, single pricks top and bottom to indicate outside vertical boundary. Text area 200 x 135 mm, ink black with red rubrics, both leaves share stain patterns not connected with surrounding leaves. These leaves (reversed) were formerly bound in quire with ff. vii–viii. Leaves reattached by modern vellum guard.

[**Note:** M. P. Brown (1996: 28) notes that the main scripts here and in section e “appear to be somewhat consciously archaizing in character.”]

d) ff. vii–viii, 14c, probably split bifolium, hair outside, medium thick, stiff, greasy vellum, minimum hair/flesh distinction; pricked, inside and outside margins, and ruled for 28 lines though f. vii written with 35 lines on recto and 31 verso. Text area irregular, 210 x 135 mm. on f. vii recto. Ink on f. vii reddish brown, on f. viii recto red, very faint, on f. viii verso light brown/dark brown/red. Formerly with ff. v–vi. Leaves attached by modern vellum guard (c–d noted ‘C’ f. v recto).

e) ff. ix–xviii, 13/14c, quire in 10, arranged HHHHH, vellum medium thick, supple, shiny, yellow-brown, minimum hair/flesh distinction; pricked outside margins (pricks mostly trimmed off) and ruled before folding on outside sheet for 23 lines, with double bounding lines. Text area 150 x 116 mm. in main text, 155 x 120 mm. on f. ix verso. Ink blackish in main text, with large and small marginal initials alternating in red (with brown highlights) and black; f. xviii verso is in brown ink and later hand (noted ‘D’ f. ix recto).

f) ff. xix–xxvi, 13c and later, quire in 8, HFHF, vellum darkened, thin, crisp, shiny, some hair/flesh distinction, pages mutilated and of uneven sizes and trim, several repaired on edges with vellum inlay, but these are mutilated in turn. Pricked on outside and ruled several sheets at a time before folding for 21 lines, double bounding verticals both margins; some sheets rescored (f. xxi), on f. xxiv rules added for layout of 24 lines; main (first) text written in 20 or 21 lines and most texts follow this format. Text area 162 x 110 mm., ink black with red or scarlet initials and titles in main text, later texts in various shades of brown; text area on f. xxiv recto 194 x about 143 mm. (noted ‘E’ on f. xix recto).

[**Note:** M. P. Brown (1996: 34–35) argues that copper-alloy staining on the first sheets of Part 1 and the last sheets of Part 3 suggest that these accretions were bound together at one time, not necessarily including Part 2. “The impression gained is of a rather random and poorly arranged set of materials relating to Cerne Abbey which were brought together in a (16c) binding with a single strap and pin mechanism” (p. 35).]

### **Part 2: 9c Prayer Book:**

Mostly quires of 8, 1 of 10 (XII), 1 irregular (IX). Parchment for the most part thick, supple, greyish-brown and suede-like, with hair and flesh rough and very similar to the touch on most folios, generally arranged HHHH; flesh outside ff. 12–13, 20–22, 27, 32, 69, 74. Evangelist miniatures are on versos. F. 21 is probably an added singleton, hair verso. Pricked and ruled after folding,

several leaves at a time, with some reruling, double bounding verticals, single pricks for verticals visible at bottoms of some pages but trimmed from tops. Text area 182 x 145 mm., with trimming causing an apparent displacement of text upwards on page. Eighteen lines usually ff. 2–47, nineteen ff. 48–75, twenty ff. 76–91, eighteen ff. 92–99. Stain patterns on ff. 9–10, 61–62.

Main text (including the OE text on f. 2r and the acrostic poem on f. 21r) in single elegant Southumbrian pointed Insular minuscule hand (“phase II,” T. J. Brown 1982), a basically cursive hand that is here written with great formality with occasional “lapses” into relative informality, e.g., 42v (M. P. Brown 1996: 52, 59). Hand similar to and perhaps identical with that of Oxford, Bodleian Library Hatton 93 [383] (M. P. Brown 1996: 41–42). Ink generally dark brown, without much variation. Main scribe corrected work (cf., e.g., f. 9r); several other contemporary hands added further corrections (cf., e.g., f. 7r/4; on f. 52r bottom ‘Oret p<ro> me s<an>c<tu>s . . . tus <est> martyrio’ supplemented in the break by a 10c hand ‘abel q<u>i primus coro`na’, i.e., ‘corona/tus’). Gospel extracts were corrected and repunctuated in 10c (cf. f. 5r). Another corrector using Caroline forms added corrections to ff. 6r/18, 61r/18, also to added (late 9c) prayer, f. 40r, 12 up ‘qu`i`e’. A 13c “tremulous” hand has made additions to ff. 50v/13, 57r bottom (discussion, M. P. Brown 1996: 48–50). A late 13c “Anglicana” hand added numerous notes and corrections to prayers (cf., e.g., f. 56r/14 & 19, f. 80v).

OE interlinear glosses on ff. 43r–44v of 10c; another hand probably of later 10c has added OE glosses on f. 57r.

Elaborate programmatic colored script-decorations, by same hand (M. P. Brown 1996: 65–67). Brown calls attention to the wormlike figures which have textual functions and interact with letter forms (see, e.g., f. 94v/13). Eighty-four large decorated colored initials (blue and yellow predominate), with interlace, curvilinear and zoomorphic ornaments: e.g., ff. 11r, 19v, 28v, 40v, 42r, 44v, 45r, 46r, 46v, 48r, 50rv, 52r, 53v, 56r, 57v, 59rv, 60rv, 61v, 62rv, 63rv, 64r, 66v, 67v, 68r, 69rv, 70rv, 71rv, 72v, 73r, 74v, 75v, 76rv, 77rv, 78rv, 79rv, 80rv, 81rv, 82r, 84r, 85v, 86rv, 87rv, 92r, 96r, 98v, 99rv; in-text capitals and small initials, throughout, touched with various colors and often decorated (cf. f. 91v/11); abbreviation signs often touched with yellow; colored zoomorphic (worm-shape) run-over symbols (ff. 87v–98r); natural-hole decoration 71rv; titles and rubrics in red lead, with dashes and dots, many of which have deteriorated to a faded light yellowish white which can be read only in a raking light (on most UV is no help). The overall effect of the colors, despite the wide palette, is rather subdued.

The Gospel extracts are prefaced by elaborately designed and executed evangelist miniatures, with pages prepared with straightedge and compass, major initials and incipit-bars in color (gold, purple, blue, red, brown, yellow, white highlights): ff. 2v/3r (Matthew), 12v/13r (Mark), 21v/22r (Luke), 31v/32r (John). These show influence of Carolingian antecedents as well as insular elements in both color and design (M. P. Brown 1996: 72; full discussion, 73–115). Brown argues that the evangelist program is ambitious and eclectic but inexpertly carried out, perhaps by several hands. A later hand has drawn in dark brown ink rough copies of the evangelist symbols of Matthew and Luke (ff. 2v, 21v). Perhaps the same hand has copied the initial on bottom of f. 72r (cf. initial on 71v); the associated lettering (all apparently in same ink as drawing) must be of the late 16c or 17c. 16c design on f. 51v, perhaps for a binding.

Evidence of rivet-holes on upper and lower outer corners of first four folios of 9c volume may indicate cornerpieces or bosses from the original binding (M. P. Brown 1996: 35). Leaves are lost at the end, and corresponding holes are not apparent there. The darkened condition of f. 2 suggests that sheet 1 was lost at an early date and that it might have gone uncovered for some time; the outside of the last leaf (f. 99v) is also darkened, but to a lesser extent.

**Part 3: Sequentiary:**

a) ff. i–xxiv, 13/14c, 2 quires of 12, HFHFHF; vellum varies, medium thick to thin, relatively shiny and greasy, mostly supple, with hair/flesh contrast, hair grayish-tan, flesh dark yellow, many leaves rather dirty; vellum in second quire is thinner and crisper. Pricked on outside for 24 lines, each sheet ruled from hair with hard lead, single bounding lines both margins, the 11th and 13th rules carried out to edge of leaf. Text area 185 x 142 mm. Ink dark brown, with large red and blue initials alternating (red decoration in blue initials), red titles, red in text capitals.

b) ff. xxv–xviii, 14/15/16c, informal quire of 4; arranged FH; first sheet about 15 mm. narrower than second. Parchment thick and supple, matte, both sides rough and suede-like. Rough writing grid scored (freehand) on f. xxv, 22 pricks, vertical boundary on inside margin, text area about 160 x 120 mm.; other sheets unpricked and unruled. Last sheet stained.

**QUIRE SIGNATURES:** Part 2: Original quire signatures (probably contemporary with main text) at bottom of the last verso of each quire, beginning with IX 'c' (f. 25v), 'd' (f. 33v), 'e' (f. 41v), 'f' (f. 51v, scratched), 'g' (f. 59v), 'h' (f. 67v), 'i' (f. 75v), 'k' (f. 83v, above the 'o' of 'seclor(um)' in last line), 'l' (91v), 'm'

(f. 99v, very faint above the 'e' of 'tuae' in last line). The first two quires seem to lack signatures, but the series, beginning with the third quire, implies that no quires are missing from the beginning of the 9c book. A set of modern signatures and foliation, probably dating from when book came to CUL (same system and hand in CUL Kk. 1. 24 [102]), in pencil, by hand that signed Part 3 in same fashion, in bottom right corner of rectos beginning on f. 2r ('a ii,' 'a iii,' 'a iiij,' etc.

Part 3: Quire signatures, in pencil, same system as in Part 2, done since manuscript was in CUL (same as in CUL Kk. 1. 24) in bottom right corners of first rectos of top sheets ('a i-a vi', etc.).

Parts 1-3: Quires are signed at bottom of first recto continuously '1-20' throughout 3 parts of present ensemble by a modern hand ('7' on f. 8 is misplaced and III-IV are conflated ['3-3 bis'] according to the incorrect structure of the pre-1962 quiring when III was arranged in 4 [M. P. Brown 1996: 38; she dates these signatures to 18c]).

**COLLATION: Part 1: I-IV**<sup>2</sup> (ff. i-viii [see notes above]); **V**<sup>10</sup> (ff. ix-xviii); **VI**<sup>8</sup> (ff. xix-xxvi).

**Part 2: VII**<sup>8</sup> sheet 1 gone (ff. 2-8); **VIII**<sup>8</sup> the outer sheet was torn and is repaired with a modern vellum guard (ff. 9-16); **IX**<sup>8+1</sup> sheet 5 (f. 21) is added singleton (ff. 17-25); **X-XI**<sup>8</sup> (ff. 26-41); **XII**<sup>10</sup> (ff. 42-51); **XIII-XVIII**<sup>8</sup> (ff. 52-99); probably at least one quire lost after f. 99.

**Part 3: XIX-XX**<sup>12</sup> (ff. i-xxiv); **XXI**<sup>4</sup> (ff. xxv-xxviii).

[**Note:** The standard description of IX is a quire of 10, sheet 5 cancelled, but M. P. Brown (1996: 39) calls attention to the unusual state of f. 21, a single sheet sewn into the middle of the gathering, "stabbed" into the gutter, and bearing on the verso the evangelist portrait.]

## CONTENTS:

**Part 1.** Memoranda of documents of various origins, mostly relating to Cerne Abbey (ed. and trans. Lock 1907, 1908, except items 7 and 11):

(Part 1a; all by same hand.)

f. i recto blank [not shown on film].

1. i verso Memoranda of grants of indulgences to those giving gifts to Cerne Abbey, the latest date mentioned being 1418.
2. ii recto-verso Acknowledgement from Robert, Abbot of Cerne, of feudal obligations due to Kings Henry II and III.

(Part 1b)

f. iii recto blank.

3. ff. iii verso–iv recto A charter, 21 King Edward III, confirming an exemption for Cerne Abbey from an extraordinary levy.

4. f. iv verso List of monarchs from William I to Elizabeth I (different hand from Item 3).

(Part 1c; all same hand.)

5. ff. v recto–vi verso Memoranda of exemptions and privileges relating to knights' service granted to Cerne by Henry II and confirmed in 54 Henry III.

(Part 1d; three? similar hands; 1c and 1d were joined in previous binding.)

6. a) ff. vii recto-verso/19 Memorandum of grants and privileges from Edward I;

b) f. vii verso/20–31 Power of attorney authorizing Thomas of Weston to appear in stead of Abbot of Cerne at synod of Robert, Archbishop of Canterbury;

c) f. viii recto Thomas, Abbot of Cerne, deputing a monk, Thomas, to appear for him in chapter in Northampton 'Pateat universis p(er) presentes qu(o)d nos (T.) Abb(a)s vel Prior de C(ern) sar(um) dio(cesi)s (ordin(is) sancti be(ne)d(icti))' [text is too faint to appear on film; cf. Lock 1907: 75 and see supplementary fiche];

d) f. viii verso/1–14 Memorandum of an indulgence from Robert, Archbishop of Canterbury, dated 13 March 1277, to those who pray at Cerne Abbey;

e) f. viii verso/15–23 (different hand from Item 6d) Abbot of Cerne granting power of attorney to Robert of Plumpton at synod of Robert, Archbishop of Canterbury (with alternate wording added in final three lines at bottom).

(Part 1e; quire of 10, items 7 and 8 in same formal hand, items 9–10 in one and 11 in another added hands on remaining blank leaves; all items (except 11?) refer to reign of Henry III [Lock 1908: 222].)

7. ff. ix verso–xv recto "Magna Carta" and "Charter of the Forest" as reissued in 9 Henry III (1225) and confirmed in 25 Edward I (1297) (ed. Holt 1992: 501–11 [MC] and 512–17 [CF]).

[Note: The "Charter of the Forest" is interpolated at f. xii verso/18 and runs to xiv v/10; item 7 makes up a suite with item 8.]

8. ff. xv verso–xvii recto Inspection of assets of Dorset.

9. ff. xvii verso–xviii recto Two documents regarding a settlement of a case between Cerne and Abbotsbury.

10. f. xviii verso Regulated prices of wheat, bread, beer, etc. (Part 1f; quire of 8, from a 14c Missal, items 13–16 added on blank remaining leaves; items 13 and 15 in same hand, 14 in another hand, earlier than the previous, 16 in two similar hands, changing at f. xxv v/16; events relate to late in reign of Henry III.)
11. ff. xix recto–xxiii recto Prayer for the Introit of the Mass **Oratio beati augustini aurelii an<te> missa<m> dice<n>da** ‘Summe sacerdos & uere pontifex qui te optulisti deo patri hostiam puram’ (ed. Legg 1916: 205–8).
12. f. xxiii verso Settlement of a land dispute between Cerne and St. Swithin’s, Winchester.
- 13a. f. xxiv recto/1–15 Two forms of request from monks of Cerne to King Henry III for permission to elect a new abbot;
- b. ff. xxiv recto/16–xxiv verso/13 Two forms of request from monks of Cerne to Pandulf, Bishop-elect of Norwich, to intercede with the King to allow election of a new abbot;
- c. f. xxv recto/1–11 Nomination by monks of Cerne of electors of a new abbot.
14. ff. xxiv verso/14–20–xxv recto/12–21 Further notices (cf. item 12) concerning land disputes between Cerne and St. Swithin’s (in same hand as item 13).
- [**Note:** “On f. 23b we find a copy of a final judgment between the Abbot of Cerne and the Prior of St. Swithin of Winchester in 33 Henry III: on f. 24b comes an undated note of the plea commencing the action: then on f. 25a a note of an alleged inconsistency between the present claim of the Prior and his claim in some previous litigation: and lastly on ff. 25b–26b notes of the proceedings in such earlier litigation . . .” (Lock 1908: 222).]
15. ff. xxv verso – xxvi verso Collection of various notices of actions in county court concerning Cerne.

**Part 2.** Private Prayer Book of 8c (all texts edited by Kuypers 1902):

[One folio missing.]

1. f. 2r OE “Exhortation to prayer” (“Rubrics and Directions for the Use of Forms of Service”) beginning imperfectly: ‘7 ðe georne gebide gece 7 miltse fore alra his haligra | gewyrhtum’ (ed. Sweet 1885: 174; Leonhardi 1906: 241–42) [Tironian notes highlighted in yellow and Latin words written in red, decayed to yellow, and now illegible in ordinary light].
- f. 2v Matthew portrait and evangelist symbol.
2. ff. 3r–12r Passion narrative, Gospel of Matthew 26:1–28:20: **PAS<SIO> D<OMI>NI N<OSTR>I IE<S>V CHR<IST>I SECVDUM | MA-**



**THEUM** | 'ET FACTVM EST | CUM CONSUMMASSET I(ESU)S | sermones hos omnes'.

f. 12v Mark portrait and evangelist symbol.

3. ff. 13r–20v Passion narrative, Gospel of Mark 14:1–16:20: **PAS(s)IO D(OMI)NI N(OST)RI IE(S)V CHR(IST)I SEC(UN)D(UM) MARCV(M)** | 'ERAT AVTE(M) PASCHA ET | azyma post biduum et quae | rebant'.

4. f. 21r Acrostic poem, spelling down left initials 'AEDELVALD EPISCOPVS': 'Aeterna d(e)o donante munera seruunculo zadi' (ed. Dumville 1972: 388–92, cf. M. P. Brown 1996: 131–36; Howlett 1998) [f. 21 is probably a half-sheet inserted into the middle of the quire to accommodate the picture on verso; the originally red lines, 5, 7, 13, 17, are now faded to white and can be seen only in raking light; see supplementary fiche].

f. 21v Luke portrait and evangelist symbol.

5. ff. 22r–31r Passion narrative, Gospel of Luke 22:1–24:53: **PAS(SIO) D(OMI)NI N(OST)RI IE(S)V CHR(IST)I SECVNDVM LVCAM** | 'ADPROPINQVAVAT AVTEM | dies festus azemorum qui dicitur [an illuminated 'B' above 'VAT'].

f. 31v John portrait and evangelist symbol.

6. ff. v32r–40r Passion narrative, Gospel of John 18:1–21:25: **PAS(SIO) D(OMI)NI N(OST)RI IE(S)V CHR(IST)I SEC(UNDU)M IOHANNEM** | 'HAEC CUM DIXISSET IE(SU)S egressus est cum discipulis suis'.

7. f. 40v, 9c Prayer on 13 added lines: 'D(omi)ne s(an)c(t)e omnip(otens) æternæ d(eu)s qui fecisti cælum 7 terra(m) | mare 7 omnia qu' i' e in eis sunt Sit tibi semper honor 7 gloria | uirtus 7 imperium fortitudo'.

[**Note:** In the remainder of Part 2, the rubrics' color has faded to whitish yellow, often nearly invisible in the manuscript (except in raking light) and mostly invisible on the film.]

8. ff. 40v–41v **Alma oratio** 'S(an)c(t)am ergo unitatem trinitatis iterum atque | iterum frequenter flagittans suffragare'.

[**Note:** The prayers on ff. 42r–83v have been labeled in pencil by a modern hand '1–55'.]

9. f. 42r Hexameter verse prayer: 'Laudate altithronum pueri laudate tonantem. | [line 10] . . . Sidero genitor residens in uertice caeli' (lines 10–20 = Juvenecus "Evangelia Historia" 1.626–36 [PL 19.132]).

10. f. 42v Prayer: 'Obsecro te ie(s)u chr(ist)e p(er) singularem pacem atque caritatem . . . bnfo'.

11. ff. 43r–44v/7 “Lorica of Lathcen” (“Lorica of Gildas”): **hanc lurica**(m) **loding cantauit ter** | [line 3] **in omne die.** | [line 2] ‘SUFFRAGARE TRINITATI | [line 4] UNITAS. UNITATIS MISERERE | trinitas.’ [gloss:] ‘gemiltsa sio þrynes | sio annes þære annesse gemiltsa’ (cf. BL Harley 585 [265] ff. 152r–157r/2; ed. Grattan and Singer: 1952, no. 68; Herren 1987: 76–89, 113–37; OE gloss ed. Leonhardi 1905: 175–240).
12. ff. 44v/7–45r/14 **Laudatio d**(e)i | ‘Te d(eu)m laudamus té d(omi)n(u)m confitemur’.
13. ff. 45r/14–46r/9 **Ora**(tio) **in mane s**(an)c(t)i **hieronomi pre**(s)b(iteri) | ‘Mecum esto `d(omi)ne d(eu)s’ sabaoth. mane cum resurrexero. | INtende ad me d(omi)ne et gubernas omnes act`v` s meos’.
14. ff. 46r/9–46v/4 **Ora**(tio) **matutin**(alis) | ‘Ambulemus in prosperis huius diei luminis. | IN uirtute Altissimi d(ei) deorum maximi’.
15. ff. 46v/5–48r/3 **Confessio s**(an)c(t)a **penitentis** | ‘D(OMI)Ne s(an)c(t)e pater omnip(otens) aeternę d(eu)s. Rogo té | Ut mittas in cór meum ueram penitentiam’.
16. f. 48r/4–15 **S**(an)c(t)a **confessio** | ‘ANte oculos tuos d(omi)ne reus conscientiae testis’.
17. ff. 48r/16–50r/14 **Alma confessio** | ‘D(eu)s d(eu)s meus omnip(otens). Ego humiliter te adoro. | Tú és rex regum et d(omi)n(u)s dominantium. Tú és arbi|ter omnis saeculi’.
18. f. 50r/15–18 **ymnum trium puerorum** | ‘Benedicite omnia opera d(omi)ni d(omi)n(u)m et sic ad | finem’.
19. ff. 50r/18–50v/6 **laus d**(e)i | ‘Gloria in excelsis d(e)o’.
20. f. 50v/7–13 **laus martyrum** | ‘CRedito propter et sic ad finem. gloria | patri. Pater noster. martyres tui d(omi)ne non | timuerunt’.
21. ff. 50v/13–51v **psalmus d**(avi)d **reconcilia**(tio) **peniten**(tium) | ‘Miserere me d(eu)s secundum magnam mise|ricordiam tuam. et sic ad finem. pater noster. | pater peccauit in caelum et coram té et iam non | sum dignus uocari filius tuus’.
22. ff. 52r–53v/4 **Oratio s**(an)c(t)i **gregorii papae** | ‘Dominator d(omi)n(u)s d(eu)s omnip(otens) qui és trinitas. | una pater in filio. et filius in patre. Cum | sp(irit)u s(an)c(t)o. Qui és semp(er) in omnib(us). et eras ante omnia’.
23. ff. 53v/5–54v/8 **Oratio s**(an)c(t)a **ad d**(omi)n(u)m **caeli** | ‘D(EU)S pater omnip(otens) d(omi)ne caeli Ac terrae | deduc mé obsecro té per misericordiam pie|tatis tuae’.

24. ff. 54v/9–56r/13 **Oratio utilis de membra chr(ist)i** | ‘Deprecor té d(omi)ne ie(s)u chr(ist)e per natiuitate(m) | tuam singularem Ac s(an)c(t)issimam’.
25. ff. 56r/13–57v/9 **Oratio ad d(omi)n(u)m** | ‘D(OMI)Ne ie(s)u chr(ist)e qui in hunc mundum pro|pter peccatores de sinu patris aduenisti’.
26. ff. 57v/10–59r/2 **Oratio s(an)c(t)a ad d(omi)n(u)m** | ‘D(OMI)Ne ie(s)u chr(ist)e Adoro té quando dixisti | ante saecula fiat lux. et facta est lux’.
27. ff. 59r/3–59v/13 **Oratio ad d(omi)n(u)m** | ‘D(OMI)Ne d(eu)s qui non habes dominum sed omnia | tua sunt condicione subiecta’.
28. ff. 59v/14–60r/15 (title to right) **Item s(an)c(t)a oratio** ‘D(EU)S gloriae qui unus et uerus | qui solus et Iustus és in quo omnia’.
29. ff. 60r/15–60v/17 **oratio** | (written to right) **In nomine sanctę trinitatis** ‘Auxiliatrix esto mihi | s(an)c(t)a trinitas. Tú és d(eu)s meus uerus. Tú és pater | meus s(an)c(tu)s. tu d(omi)n(u)s pius’.
30. ff. 60v/17–61v/4 **Item alia / oratio** (written either side of last line of previous item) | ‘Peccau d(omi)ne peccau coram té et coram | angelis tuis. fac misericordiam cum seruo tuo’.
31. ff. 61v/5–62r/8 (written to right) **Oratio utilis** ‘Confite[bo]r tibi pater | domine caeli et terrae. omnia peccata | mea quaecumq(ue) feci et gessi omnib(us) dieb(us) uitae | meae’.
32. ff. 62r/8–62v/2 **Oratio / s(an)c(t)a** (written to either side of last line of previous item) | ‘D(OMI)Ne d(eu)s meus confiteor tibi delicta mea. | peccau coram té et coram angelis tuis’.
33. f. 62v/3–12 **Oratio s(an)c(t)a seq(u)it(ur)** | ‘Helo heloi d(omi)ne mi adiuro té | custodi mé diligam té instrue mé dei agne ie(s)u’.
34. ff. 62v/13–63r/17 **Oratio s(an)c(t)a ad d(omi)n(u)m** ‘Adiuua mé d(omi)ne s(an)c(t)e pater | omnip(otens) aeternae d(eu)s. Obsecro té per unigenitum | filium’.
35. ff. 63r/18–63v/6 **Inter alia** ‘D(eu)s Inmortale praesidium omnium | postulantium. liberatio supplicum. pax roantium’.
36. ff. 63v/6–64r/8 **Alia | item** ‘Pater et filius et sp(iritu)s s(an)c(tu)s et s(an)c(t)a trinitas. | adiuro té p(er) maiestatem tuam. Ut exaudias me | de caelo’.
37. ff. 64r/9–66r/1 **Oratio de apostolis s(an)cti(s)** | ‘D(OMI)Ne ie(s)u chr(ist)e. qui dedisti potestatem apostolis | tuis. Infirmos curare. Mortuos suscitare. Lep(ro)sos | mundare’.

38. ff. 66r–66v/19ab Hymn (arranged in three columns, to be read down, column by column; on f. 66v arranged in two columns, with no. 39 in column c) **Incipit rithmoN** | (col. a) S⟨AN⟩C⟨T⟩e sator | suffragator... (ends, col. b) Terras atque | equora :–' (ed. Daniel 1855–1856: 4.126).
39. f. 66v/1–19c **Oratio s⟨an⟩c⟨t⟩a** 'Fiat mihi quesso | d⟨omi⟩ne. fides firma | in corde. galea sa | lutis In capite'.
40. ff. 67r–67v/9 **Oratio s⟨an⟩c⟨t⟩a d⟨omi⟩n⟨u⟩m** 'IN primis obsecro | supplex obnixis p̄cib⟨us⟩. Summam et gloriosam | maiestatem d⟨e⟩i'.
41. ff. 67v/9–68r/3 **Item / Oratio s⟨an⟩c⟨t⟩a** (written to either side of last line of previous item) | 'S⟨an⟩c⟨t⟩a trinitas et uera unitas omnip⟨otens⟩ sempiternae | d⟨eu⟩s. spes unica mundi. Qui fecisti caelum et terra⟨m⟩ | mare et omnia quae in eis sunt'.
42. f. 68r/3–15 **Alia item** | 'OMnip⟨otens⟩ dilectissime d⟨eu⟩s s⟨an⟩c⟨t⟩issime atq⟨ue⟩ amantis | sime pater. Obsecro té p⟨er⟩ unigenitum filium tuu⟨m⟩ | d⟨omi⟩n⟨u⟩m n⟨ost⟩r⟨u⟩m ie⟨su⟩m chr⟨istu⟩m. Ut me numquam in eorum | tradas potestatem aduersariorum'.
43. ff. 68r/15–69r/12 **laus chr⟨ist⟩i** 'CHR⟨ISTU⟩s primogenitus | ex ore p⟨ro⟩cedens patris. chr⟨istu⟩s unigenitus consubstan⟨t⟩ialis patri filius'.
44. ff. 69r/12–69v/3 **Laus d⟨e⟩i** | 'D⟨EU⟩S formator reformatoq⟨ue⟩ humani generis | qui incondita condidisti. Qui caelum extendisti | et terram fundasti'.
45. f. 69v/3–14 **Oratio de natale d⟨omi⟩ni n⟨ostr⟩i ie⟨s⟩u chr⟨st⟩i** | 'O UERE beatitudinis auctor atq⟨ue⟩ aeternae | claritatis indultor'.
46. ff. 69v/14–70r/3 **Oratio de ephiphania** | 'EN omnip⟨otens⟩ astrorum conditor. Qui incar⟨nationem tuam p⟨rae⟩clari sideris testimonio indicasti'.
47. f. 70r/3–15 **Oratio in c̄ena d⟨omi⟩ni** | 'D⟨eu⟩s refugium pauperum. Spes humilium. Salusque | miserorum. Qui remotis obumbrationib⟨us⟩ carnalium uicti'.
48. ff. 70r/15–70v/7 **Oratio s⟨an⟩c⟨t⟩a** | 'D⟨OMI⟩Ne d⟨eu⟩s uirtutum caeli terraeq⟨ue⟩ possessor | dominator et creator'.
49. f. 70v/7–17 **Utilis oratio** | 'Omnip⟨otens⟩ et misericors d⟨eu⟩s propter honorem nominis | tui. et per merita gloriosa beatorum Apostolorum | tuorum'.
50. ff. 70v/17–71r/10 **oratio utilis** | 'D⟨eu⟩s meus et pater meus rex meus protector meus | munda mé a peccatis meis'.
51. ff. 71r/10–71v/6 **Item oratio** 'D⟨OMI⟩Ne D⟨eu⟩s et saluator meus | Quare me dereliquisti. 'miserere mei d⟨eu⟩s. Quo⟨niam⟩ | tú és amator hominum solus'.

52. ff. 71v/7–72r/19 **Incipit oratio ad d(omi)n(u)m s(an)c(t)i effremis** | ‘D(EU)S excelsissime. D(eu)s misericordissime. | Susceptor animarum. Salus Infirmantium’.
53. ff. 72r/19–72v/12 **Oratio ad d(omi)n(u)m ab alch[fr]iðo an(a)ch(oreta) c(o)mpositiu(m)** || ‘Depr̄cor té d(omi)ne s(an)c(t)e pater omnipotens | aeterne d(eu)s p(ro)pter nomen tuum’ [the title, particularly the name, has been partially obscured by the overdrawing; the name occurs again at 78r/9].
54. ff. 72v/19–73r/12 **Item alia eiusde[m]** [‘de’ written in another hand] | ‘Obsecro té d(omi)ne ie(s)u chr(ist)e. per euangelium tuum | et p(er). vii. dona sp(iritu)s s(an)c(t)i. multiplica sup(er) mé miseri | cordiam tuam’.
55. ff. 73r/12–74v/11 **ora(tio) | p̄ni|ten(tis)** ‘D(EU)S iustitiae té depr̄cor. D(eu)s misericordiae. | D(eu)s Inuisibilis. D(eu)s inconp(re)hensibilis. d(eu)s inenarrabi|lis’.
56. ff. 74v/13–75v/4 Prayer: ‘Succurre mihi d(omi)ne Antequam moriar | Antequam me tormenta rapiant’ [Kuyppers gives the title “Oratio sancti ieronimis presbyteri” but this is no longer visible].
57. ff. 75v/5–76r/12 (title on lines 3–5, right) **Item | ora|tio** ‘Miserere mihi d(omi)ne. D(eu)s meus qui és in caelis | pater omnium. Respice in me et ostende mihi | lucem miserationum tuarum’.
58. ff. 76r/12–76v/11 **Orat(io) ad d(omi)n(u)m** | ‘Obsecro té ie(s)u chr(ist)e per singularem pacem. | atq(ue) caritatem beatae mariae’.
59. ff. 76v/12–77r/7 **Oratio Ad archang(elem) michaheli** | ‘S(AN)C(TU)s Michahel Archangelus d(omi)ni nostri ie(s)u chr(ist)i | Qui uenisti In adiutorium populo d(e)i’.
60. ff. 77r/7–77v/2 **Item alia / orat(io) ad eode(m)** (written to either side of last line of previous item) | ‘IN Nomine patris et filii et sp(iritu)s s(an)c(t)i. gabrihel | esto mihi l`o`rica. Michahel esto mihi baltheus. Raphahel esto mihi scutum’.
61. f. 77v/2–10 **Item alia** | ‘ANgeli et archangeli uirtutes et potestates princi|patus et dominationes. thron(i) ceruphin et seraphin’ [‘throni’ altered from ‘thrones’ by a later hand].
62. ff. 77v/10–78r/1 **oratio / ad s(an)c(t)am [mariam]** (written on either side of last line of previous item) | ‘S(AN)C(T)Ta d(e)i genitrix semp(er) uirgo beata benedicta | gloriosa et generosa INtacta et intemerata | casta’.
63. f. 78r/1–9 **item alia** ‘S(an)c(t)a maria gloriosa d(e)i genitrix et semp(er) uirgo | Quae mundo meruisti generare salutem et lucem | mundi caelorumq(ue) gloriam obtulisti’.

64. ff. 78r/9–78v/6 **[oratio] alch/friðo ad s(an)c(t)a(m) ma(riam)** (written on either side of last line of previous item) | ‘S(an)c(t)a maria gloriosa d(e)i genetrix et semp(er) uirgo | Quae mundo meruisti generare salutem. exaudi mé et | miserere mihi nunc et ubiq(ue). propter honorem et gloria(m) | excellentissime uirginitatis tuae’.
65. f. 78v/7–14 **Oratio ad s(an)c(t)a(m) Iohannem bapt(istam)** | ‘S(an)c(t)e iohann(es) baptista qui meruisti saluatorem | mundi baptizare tuis manib(us) in fluuio Iordanis’.
66. ff. 78v/14–79r/2 **Item oratio s(an)c(t)i iohan(nis) euang(elistae)** ‘Aperi mihi pulsanti ianuam | uitae princeps tenebrarum non occurrat mihi’.
- 67a. f. 79r/2–5 **Item alia oratio** | ‘Tunc beatus iohannis ia[c]jentib(us) mortuis qui uenenum | biberunt intrepidus et constans accipit calicem [et] | signaculum crucis facians [in eo et dixit]’ (added in later hand ‘cui omn(i)a subiect[a] | sun[t]’) [this is written in an ordinary reddish ink, different from that of other titles, and introduces the following item]:
- 67b. f. 79r/6–18 **D(EU)S** meus et pater et filius et sp(iritu)s s(an)c(tu)s. Cui omnis | creatura deseruit et omnis potestas subiecta est’.
68. ff. 79r/19–79v/15 **Oratio s(an)c(t)i a pe(t)ri apost(oli)** ‘D(OMI)Ne d(eu)s omnip(otens). Qui sedis | sup(er) cherubin. et p(ro)fundum Abyssu Intueris. Ad té || leuamus manus n(ost)ras In similitudinem crucis tuae’.
69. f. 79v/15–80r/8 **oratio ad s(an)c(tu)m petru(m)** | ‘S(an)c(t)e petre Apostole té supplex quaesso Ut m(e) | indig(num) adiuues. tuis orationib(us)’ [‘me’ altered from ‘mihi’, ‘indignum’ from ‘indigne’ by a later hand].
70. ff. 80r/9–80v/13 **Item alia** | ‘Quaeso té s(an)c(t)e apostole d(omi)ni nostri | ie(s)u chr(ist)i. Qui uocatus nomine petrus. Qui sup(er) funda|mentum eius aedificasti ecclesiam d(omi)ni’.
71. ff. 80v/13–81r/2 **alia ad eode(m)** | ‘Rogo té beate petre princeps Apostolorum et | clauicularius regni caelestis’ [title traced over in red ink by a later hand].
72. f. 81r/2–14 **oratio ad s(an)c(tu)m andream ap(ost)ol(u)m** | ‘Salue s(an)c(t)a crux quae in corpore chr(ist)e dedicata | es. et ex membris eius tamq(uam) margaritis ornata’.
73. ff. 81r/15–81v/16 (title on lines 15/16 right) **Item | oratio ad s(an)c(tu)m and(ream)** ‘Ó ANDreas s(an)c(t)e pro mé intercede | Ut euadam puræ flammæ duræ poenæ. Té nunc | peto care mane Atq(ue) nocte’.

74. ff. 81v/16–82r/9 **Commoniter ad apostolos** | ‘Teto (*recte* ‘Peto’) petri pastoris praesidia. et iacobi iusti | adiutoria. Andreae quoq(ue) optimi egregia’.
75. ff. 82r/10–83v/14 **Oratio de apostolis s(an)c(t)is d(omi)ni nostri ie(s)u [chr(ist)i]** (not certain that the last word was ever written) | ‘D(OMI)Ne ie(s)u chr(ist)e qui dedisti potestatem apostolis | tuis. INfirmos curare. Mortuos suscitare. | Lep(ro)s(o)s mundare... (per) uerbum eorum In mé:–’ [added in a later hand, f. 83v/15–23 ‘ut om(ne)s unu(m) sint sicut tu pater in me. et ego in te ut et ipsi | in nobis unu(m) sint... et gl(ori)a in s(ae)c(u)la s(ae)c(u)lor(um). amen’].
- [Note: Items 76–82, ff. 84r–99v, have been labeled by a modern hand in pencil ‘1–7’.]
76. ff. 84r–85v/4 **ymnum super euang(elium) chr(ist)i et ora(tio) s(an)c(t)i hieronim|i| et pau|lin(i)|** | ‘YMnum dicat turba fratrum ymnum | cantus p(er)sonat chr(ist)o regi concinnantes laudem | demus debitam. Tu d(e)i de corde uerbum tú uia tú ueri|tas iesse uirga’.
77. ff. 85v/5–86r/5 **ymnum de apostolis s(an)c(t)is d(omi)ni nostri ie(s)u chr(ist)i** | ‘Luce uidet chr(istu)m quem petrus nocte negauit. | et cernit d(omi)n(u)m pergere ad astra.suum.’
78. ff. 86r/6–86v/5 **ymnum pro peccatis** ‘Pro peccatis amare mé | nunc oportet flere. Né mé conburant dirę | flammae profundę paene’.
79. ff. 86v/5–87r/14 **oratio common(iter)** | **IN omnib(us)** ‘D(OMI)Ne d(eu)s ie(s)u uia uita ac ueritas | aeternae uitae petimus Ut nos consortes facias’.
80. ff. 87r/14–87v/14 **ymnu(m) de uirg(inibus)** ‘Amici nobiles chr(ist)e sunt uirgines | regnant p(er)petuo cum ipso d(omi)no’.
81. ff. 87v/14–98r ‘Breviate Psalter’: **hoc argumentum forsu(m)** [*recte* ‘versorum’] **oedlwald epis(copus) decerpsit** | ‘Beatus uir qui n(on) abiit in consilio impiorum’ [the inscription is almost completely effaced; the worm-like creatures throughout the text mark runovers from the higher line to the right of the lower].
82. ff. 98v–99v ‘Harrowing of Hell,’ largely a collection of excerpts from psalms (ending imperfectly); the following rubrics occur: f. 98v/1–4 **hoc e(st) oratio innumerabilis s(an)c(to)r(u)m qui | tenebantur in inferno captiuitate lacrimabili | uoce et obsecratione saluatorem deponunt | dicentes quando ad inferos descendit** ‘Aduenisti redemptor mundi. Aduenisti quem desideran|tes cotidie’; f. 99r/4–5 **Innumerabiliu(m) captiuorum | Postquam (autem) audita (est)**

**postulatio et obsecratio** ‘Statim iubente d(omi)no omnes antiqui iusti sine aliqua | mora’; f. 99r/13–14 **Adam (autem) et eua. ad | huc n(on) sunt desoluti de uinculis** ‘Tunc adam lugubri | ac miserabili uoce clamabat ad d(omi)n(u)m dicens. | Miserere mei d(eu)s’; f. 99v/6–7 **Tunc d(omi)no miserante adam e uinculis | resolutis d(omi)ni ie(s)u chr(ist)i genib(us) prouolutus** [Kuyper’s line 8, p. 198 is not evident in ms.] ‘Benedic anima mea d(omi)n(u)m’; f. 99v/12 **Adhuc eua p(er)sistit in fletu dicens** | ‘Ustus es d(omi)ne et rectum Iudicium tuum’ (ed. Dumville 1972).

**Part 3.** Sequentiary from Cerne Abbey [items marked \* not in Sarum Missal (ed. Legg 1916)]:

1. f. i recto/1–12 **D(o)m(ini)ca (prim)a adventus d(omi)ni. seq(uentia)** ‘Salus eterna indeficiens | mundi uita’ (ed. Legg 1916: 461).
2. f. i recto/12–22 **D(o)m(ini)ca (secund)a adventus d(omi)ni. seq(uentia)** | ‘REgnante(m) sempit(er)na. Per secla successura. Con|cio deuoti concrepa’ (ed. Legg 1916: 461).
3. ff. i recto/23–i verso/3 **D(o)m(ini)ca (terti)a adventus d(omi)ni. seq(uentia)** | ‘Qui regis scepra forti | dextra solus cuncta’ (ed. Legg 1916: 461).
4. f. i verso/3–13 **D(o)m(ini)ca (quart)a adventus d(omi)ni. Seq(uentia)** | ‘Tubile(m)us om(ne)s una. Deo n(ost)ro q(u)i creauit om(n)ia’ (ed. Legg 1916: 461–62).
- \*5. ff. i verso/14–ii recto/5 **In natiuitate d(omi)ni n(os)tri ie(s)u chr(ist)i. Ad p(r)ima(m) missa(m). sequentia** | ‘O Mira d(omi)ni pietas o humilitas ie(s)u chr(ist)i om(n)i laude digna. | Nato canunt om(n)ia d(omi)no pie agmina’ (ed. Kehrein 1873: 24–28, no. 9).
6. f. ii recto/5–24 **Ad magnam missa(m). seq(uentia)** | ‘Chr(ist)i hodierna celebrem(us) natalicia. Celica resone(n)t | clare camenas agmina’ (ed. Misset and Weale 1888: 38, no. 22; Legg 1916: 463).
7. f. ii recto/24–ii verso/18 **De s(an)c(t)o stephano. sequentia** || ‘Magnus deus in uniu(er)sa t(e)r(r)a’ (ed. Misset and Weale 1888: 125–26, no. 81; Legg 1916: 463).
- \*8. ff. ii verso/18–iii recto/6 **De s(an)c(t)o Ioh(ann)e. Seq(uentia)** | ‘Chr(ist)o laudes p(er)soluat hic chor(us) psallens die ista’ (ed. Gautier/Wrangham 1881: 1.200–2, no. 33).
9. f. iii recto/6–17 **Alia. Seq(uentia).** ‘Iohannes ie(s)u chr(ist)o multu(m) dilecte ui(r)go’ (ed. Legg 1916: 463–64).



- \*10. ff. iii recto/16–iii verso/8 **De s(an)c(t)is innocentib(us); Sequentia.** | ‘Pura deu(m) laudet innocentia’ (ed. Misset and Weale 1888: 85–86, no. 57).
11. f. iii verso/8–21 **De s(an)c(t)o Thoma m(ar)ty(re). Seq(uentia).** | ‘LEta mundus sit iocundus uoce cantans all(eluy)a’ (ed. Misset and Weale 1888: 567, no. 402; Legg 1916: 464).
- \*12. ff. iii verso/21–iv recto/10 **De s(an)c(t)o thom(a) ‘Saluatoris in honore(m) patre(m) | suu(m) & pastore(m)’** (ed. Misset and Weale 1888: 575–76, no. 409).
13. ff. iv recto/11–iv verso/5 **In die circu(m)cisionis** | ‘Eya recolam(us) laudib(us) piis digna’ (ed. Legg 1916: 465).
14. ff. iv verso/5–v recto/2 **In die epiph(an)ie. Seq(uentia)** | ‘Epiphaniam d(omi)no canam(us) gl(ori)osam’ (ed. Legg 1916: 465–66).
- \*15. f. v recto/2–24 **De s(an)c(t)o | uincencio. Seq(uentia)** | ‘PRecelsa secli colit(ur) dies om(n)ib(us) fide lib(us) clara’ (ed. Misset and Weale 1888: 207–9, no. 138).
- \*16. ff. v verso/1–vi recto/1 **In c(on)u(er)sione s(an)c(t)i pauli. Seq(uentia)** | ‘SAulus adhuc spirans mi|nas bella cedes & ruinas’ (ed. Misset and Weale 1888: 576–77, no. 410).
- \*17. f. vi recto/2–22 **In p(uri)ficacione b(eat)e marie** | ‘Clange preclare lucis | altiboando dindima. Claris uocib(us) inclita cane | turma sacra melodiamata’ (ed. Misset and Weale 1888: 577–78, no. 411 [the first verse is an interpolation]).
18. ff. vi recto/22–vii recto/3 **In die resurrectionis d(omi)ni** | ‘Fulgens p(re)clara. Rutilat p(er) orbe(m) hodie dies in q(ua) chr(isti) | lucida narrant(ur) ouant(er) prelia’ (ed. Legg 1916: 467).
19. f. vii recto/3–20 **f(e)ri(a) (secund)a** | ‘MAne prima sabbati surgens dei fili(us) n(ost)ra spes & gl(ori)a’ (ed. Legg 1916: 469).
20. f. vii recto/20–vii verso/7 **f(e)ri(a) (terti)a** | ‘PRome casta concio cantica organa subnectens ypodol|rica’ (ed. Misset and Weale 1888: 145–47, no. 96; Legg 1916: 467–68).
21. f. vii verso/7–15 **F(E)RI(A) (quart)a** | ‘Uictime paschali laudes immolant chr(ist)iani’ (Legg 1916: 468).
22. ff. vii verso/16–viii recto/8 ‘In octau(is) | pasch(a)e. seq(uentia)’ [title added in left margin, the title **F(E)RI(A) (sext)a. Seq(uentia)** on line 15, right, cancelled] | ‘PSalle lirica carmina iubilans d(omi)no tur(m)ula’ (ed. Misset and Weale 1888: 149–50, no. 98; Legg 1916: 531).

23. ff. viii recto/8–viii verso/6 **De s(an)c(t)o Alphego. Seq(uentia)** ‘AD hec colenda gaudia que alfege triu(m)phalis adornat | uictoria’ (ed. Misset and Weale 1888: 579–80, no. 412; Legg 1916: 531–32).
- \*24. f. viii verso/6–18 **In inuentione s(an)c(t)e | crucis. Seq(uentia)** ‘SI uis uera frui luce in p(re)clara chr(ist)i cruce’ (ed. Kehrein 1873: 75–76, no. 73).
25. ff. viii verso/18–ix recto/21 **Alia. Seq(uentia)** ‘LAudes crucis attollam(us) nos q(u)i cru|cis exultam(us) speciali gl(ori)a’ (ed. Legg 1916: 482–83).
26. ff. ix recto/21–ix verso/19 **In t(ra)ns(ati)one s(an)c(t)i nich(ola)i** ‘COngaudentes | exultem(us) uocali concordia. Ad beati nicholai festiua | solennia’ (ed. Legg 1916: 475–76).
27. ff. ix verso/19–x recto/14 **De s(an)c(t)o Dunstano Seq(ue)ntia.** | ‘HOdierna resonent gaudia u(ir)tutu(m) p(re)clara’ (ed. Misset and Weale 1888: 580–81, no. 413; Legg 1916: 580–81).
28. ff. x recto/14–x verso/8 **De s(an)c(t)o Augustino. Seq(uentia).** | ‘Chr(ist)o regi laudes canam(us) uoce dulcissona’ (ed. Misset and Weale 1888: 581–82, no. 414; Legg 1916: 533–34).
- \*29. ff. x verso/8–xi recto/5 **In die ascensionis d(omi)ni. Sequentia** | ‘REx omnipotens die hodierna. Mundo triumphali | redempto potentia’ (ed. Kehrein 1873: 103, no. 116).
30. ff. xi recto/5–xi verso/1 **In die pentecostes. Seq(uentia).** | ‘SAncti sp(iritu)s assit nobis gr(ati)a. Que corda n(ost)ra sibi faciat | habitacula’ (ed. Legg 1916: 470–71).
31. f. xi verso/1–23 **F(E)R(IA). (secund)a** | ‘REsonet sacrata iam turba diua simphoniam’ (ed. Misset and Weale 1888: 175–76, no. 118; Legg 1916: 471).
32. ff. xi verso/23–xii recto/8 **F(E)R(IA) (tert)ia. Seq(uentia)** ‘ALma chor(us) d(omi)ni nunc | pangat nomina su(m)mi’ (ed. Legg 1916: 472).
33. f. xii recto/8–15 **F(E)R(IA) (quart)a. Seq(uentia).** | ‘LAudes deo deuotas. Dulci uoce ac sonora’ (ed. Legg 1916: 472).
34. f. xii recto/15–xii verso/1 **F(E)R(IA) (quint)a Seq(uentia).** | ‘UEni s(an)c(t)e sp(iritu)s & emitte celit(us) lucis tue radiu(m)’ (ed. Legg 1916: 496).
35. f. xii verso/1–19 **In die s(an)c(t)e | trinitatis. Seq(uentia).** ‘BENedicta sit beata trinitas deitas eterna | parit(er) coequalis gl(ori)a’ (ed. Misset and Weale 1888: 131–33, no. 100; Legg 1916: 473).

- \*36. ff. xii verso/19–xiii verso/2 **De corpore & sang(u)ine ie(s)u chr(ist)i. Seq(uentia)** | ‘LAuda syon saluatore(m) laudet duce(m) & pastore(m)’ (ed. Kehrein 1873: 125–26, no. 150).
37. f. xiii verso/2–17 **De s(an)c(t)o albano Seq(uentia)**. | ‘Eya gaudens caterua ouan(er) eya’ (ed. Misset and Weale 1888: 582–84, no. 415; cf. Legg 1916: 279).
- \*38. ff. xiii verso/17–xiv recto/6 **De s(an)c(t)a etheldreda** ‘Aurea paradisi ru|tilans portis castra’ (ed. Misset and Weale 1888: 584, no. 416).
- \*39. ff. xiv recto/6–xiv verso/8 **In natiuit(ate) s(an)cti Ioh(ann)is b(a)p(tiste)** ‘Exulta celu(m) le|tare t(er)ra chr(ist)iq(ue) turma’ (ed. Misset and Weale 1888: 290–92, no. 190).
- \*40. ff. xiv verso/8–xv recto/8 **Ap(osto)lor(um) p(e)t(r)i & pauli. Seq(uentia)a** ‘AGmina leta plau|dant celica’ (ed. Misset and Weale 1888: 584–85, no. 417).
41. ff. xv recto/8–xv verso/2 **Ad oct(auas) pet(ri) & pauli. Seq(uentia)** ‘LAude iocunda melos | turma p(er)sona’ (ed. Misset and Weale 1888: 53–55, no. 35; Legg 1916: 477).
42. f. xv verso/2–14 **In t(ra)ns(lati)one s(an)c(t)i bened(i)c(t)i. Seq(uentia)** ‘LAudu(m) carmi|na creatori lira plaude eya’ (ed. Misset and Weale 1888: 181–82, no. 123; Legg 1916: 534).
43. ff. xv verso/14–xvi recto/7 **Ad uin|cula s(an)c(t)i petri, s(e)q(uentia)** ‘Nunc luce alma splendescit p(er) orbe(m) hec | dies ecce gloriosa’ (ed. Misset and Weale 1888: 159–60, no. 106; Legg 1916: 478).
44. f. xvi recto/7–23 **De s(an)c(t)o lauren|tio. Seq(uentia)** ‘STola iocunditatis all(eluy)a. Induit hodie d(omi)n(u)s | milite(m) suu(m) laurentiu(m)’ (ed. Legg 1916: 478).
- \*45. ff. xvi recto/23–xvi verso/17 **In tr(a)ns(lati)one s(an)c(t)i edwoldi** | ‘UNus est d(e)us ex q(u)o om(n)ia. Unu(m) fecit adam et ex eo || cuncta hominu(m) genera’ (ed. Misset and Weale 1888: 586, no. 418).
46. ff. xvi verso/18–xvii recto/17 **In assumptione b(eat)e mariae. Seq(uentia)** ‘ARea u(ir)ga pr(i)me matris | eue florens rosa p(ro)cessit maria’ (ed. Legg 1916: 479).
- \*47. ff. xvii recto/17–xvii verso/14 **In | depositione s(an)c(t)i Edwoldi. Seq(uentia)** ‘Eya musa tange liram | clara dans p(re)conia’ (ed. Misset and Weale 1888: 586–87, no. 419).
48. ff. xvii verso/14–xviii recto/4 **In decollatione s(an)cti Ioh(ann)n(i)s bap(tiste)**. | **Seq(uentia)** ‘S(an)c(t)i bap(ist)e chr(ist)i p(re)conis.

- Solennia celeb⟨ra⟩ntes morib⟨us⟩. | ip⟨su⟩m sequam⟨ur⟩' (ed. Legg 1916: 477).
49. ff. xviii recto/4–xviii verso/5 **In Natiuitate s⟨ancte⟩ Marie. Seq⟨uentia⟩** | 'ALLE celeste nec n⟨on⟩ & p⟨er⟩henne luia. Dic paraphonista | cu⟨m⟩ mera simphonia' (ed. Misset and Weale 1888: 65–67, no. 44; Legg 1916: 482).
50. ff. xviii verso/5–xix recto/4 **In die s⟨an⟩c⟨t⟩i michaelis. sequentia.** | 'AD celebres rex celice laudes cuncta. Pangat nu⟨n⟩c cano|ra caterua simphonia⟨m⟩' (ed. Legg 1916: 483).
- \*51. f. xix recto/4–19 **Alia seq⟨uentia.⟩** | 'Summi regis archangele michael. Intende quesum⟨us⟩ | n⟨ost⟩ris sensib⟨us⟩' (ed. Kehrein 1873: 139–40, no. 172b).
- \*52. ff. xix recto/19–xix verso/12 **De s⟨an⟩c⟨t⟩o dionisio.** 'Sup⟨er⟩e armonie | uasta⟨m⟩ gub⟨er⟩nanti musica⟨m⟩' (ed. Misset and Weale 1888: 382–83, no. 267).
53. f. xix verso/12–23 **In dedi|catione ecc⟨le⟩sie. Seq⟨uentia⟩** 'LEtabundus exultet fidelis chorus | celi curie.' (ed. Legg 1916: 496).
54. ff. xix verso/23–xx recto/18 **In die | omniu⟨m⟩ s⟨an⟩c⟨t⟩or⟨um⟩. Sequentia** '[CH]r⟨ist⟩o inclito candida canant || n⟨ost⟩ra melodia⟨m⟩ agmina' (ed. Legg 1916: 483–84).
55. ff. xx recto/18–xx verso/13 **In die s⟨an⟩c⟨t⟩i martini. Seq⟨uentia.⟩** | 'SAcerdote⟨m⟩ chr⟨ist⟩i martinu⟨m⟩. Cuncta p⟨er⟩ orbem canat ec|clesia pacis catholice' (ed. Legg 1916: 484).
- \*56. ff. xx verso/13–xxi recto/7 **In die | s⟨an⟩c⟨t⟩i edmu⟨n⟩di reg⟨is⟩ & m⟨a⟩r⟨tyr⟩i⟨s⟩** 'OMnis fideliu⟨m⟩ eccl⟨es⟩ia. CHR⟨istu⟩m | collaudat hac die clara' (ed. Misset and Weale 1888: 166–67, no. 114).
57. f. xxi recto/7–24 **In die s⟨an⟩c⟨t⟩e katerine. Seq⟨uentia⟩** 'Dillecto regi ui⟨r⟩tutu⟨m⟩ | om⟨ni⟩s pari co⟨n⟩cordia' (ed. Misset and Weale 1888: 167–68, no. 115; Legg 1916: 536).
58. ff. xxi recto/24–xxi verso/19 **In die s⟨an⟩c⟨t⟩i Andree ap⟨osto⟩li. seq⟨uentia⟩** || 'SAcros⟨an⟩c⟨t⟩a hodiernae festiuitatis p⟨re⟩conia. Digna laude uni|u⟨er⟩sa categorizat eccl⟨es⟩ia' (ed. Legg 1916: 475).
- \*59. ff. xxi verso/19–xxii recto/19 **In natal⟨i⟩ s⟨an⟩c⟨t⟩i nich⟨ola⟩i. Seq⟨uentia⟩** 'CHR⟨ist⟩o regi cantica | uocu⟨m⟩ p⟨er⟩ discrimina eya pangat musica' (ed. Misset and Weale 1888: 587–89, no. 420).
60. ff. xxii recto/19–xxii verso/5 **De ap⟨osto⟩lis** 'CLare s⟨an⟩c⟨t⟩or⟨um⟩ senat⟨us⟩ ap⟨osto⟩lor⟨um⟩ p⟨r⟩inceps orbis t⟨er⟩rar⟨um⟩ rector⟨que⟩ reg|nor⟨um⟩' (ed. Legg 1916: 485–86).

61. f. xxii verso/6–23 **Alia seq(ue)ntia ap(osto)lis** ‘ALleluya nunc decantet uniuersalis ecc(lesi)a’ (ed. Legg 1916: 486).
62. ff. xxii verso/23–xxiii recto/20 **De euangelistis Seq(uentia)** ‘[I]Ocu(n)dare plebs fidel(is) cui(us) pat(er) e(st) i(n) cel(is) re|colens ezechiel(is) p(ro)ph(et)e p(re)conia’ (ed. Legg 1916: 536–37).
63. ff. xxiii recto/20–xxiii verso/11 **De mart(yribu)s seq(uentia)** ‘ECce pulc(hra) ca|nor(um) resonat uoce all(eluy)a’ (ed. Misset and Weale 1888: 153–55, no. 101; Legg 1916: 488).
64. ff. xxiii verso/11–xxiv recto/7 **De | Doctorib(us). seq(uentia)** ‘ALma cohors una laudu(m) sonora nu(n)c p(ro)me | p(re)conia’ (ed. Legg 1916: 489).
65. f. xxiv recto/7–18 **De co(n)fessor(ibus). Seq(uentia)** | ‘ADest nob(is) dies alma & magno gaudio plena’ (ed. Legg 1916: 487–88).
66. ff. xxiv recto/18–xxiv verso/8 **De ui(r)gin(ibus). Seq(uentia)** | ‘EXultem(us) in hac die festiua. Recolentes d(omi)ni magnalia | in s(an)c(t)is q(u)e op(er)at(ur) maxima’ (ed. Legg 1916: 489–90).
- \*67. f. xxiv verso/8–20 **In uisitacione beate marie** | ‘Ueni mater gr(ati)e fons misericordie miseris reme|dium’ (ed. Kehrein 1873: 216, no. 282) [added, in quadrata].
- [Note: The following items are in several late 15c–early 16c secretary hands in an added quire.]
- \*68. f. xxv recto/1–10 For the Visitation of the B.V.M.: ‘[C]elebremus i(n) hac die festu(m) dom(us) zacharie laudib(us) | letitie’ (ed. Kehrein 1873: 168, no. 212, sts. 1–4).
- \*69. f. xxv recto/11–21 ‘Virgo festi hanc auctri(cem) lauda dei genitrice(m)’ (ed. Kehrein 1873: 1873: 168, no. 212, sts. 5–7).
70. f. xxv verso/1–15 **Uni(us) martyris** ‘Organicis canam(us) modulis nu(n)c Io(han)nis sollempnia’ (ed. Misset and Weale 1888: 49–51, no. 32; Legg 1916: 487).
71. f. xxv verso/16–xxvi recto/7 **De s(ancte) maria** ‘hOdierne lux diei celebris in matris dei agit(ur) memoria’ (ed. Legg 1916: 481).
72. f. xxvi recto/8–19 For the Purification of the B.V.M.: ‘hAc clara die turma festiua dat p(re)conia’ (ed. Legg 1916: 466–67).
73. f. xxvi verso/1–14 **In aduentu de sancta m(ari)a** | ‘mIssus gabriel de celis uerbi baiulus fidelis sacris disserit loq(u)elis | cu(m) beata vi(r)gine’ (ed. Legg 1916: 481).

74. ff. xxvi verso/15–xxvii recto/4 **Infra natale d(omi)ni de s(ancta) maria & usq(ue) purificat(i)o(nem)** | 'Etabu(n)dus exsultet fidelis chorus alleluya' (ed. Legg 1916: 481).
- \*75. f. xxvii recto/5–13 **Paschali tempor(e) & usq(ue) ad festu(m) tri(ni)tatis de s(ancta) maria** | 'uIrgini marie laudes concina(n)t chr(isti)ani. Eua tri(sti)s abstulit | sed maria p(ro)tulit natu(m) q(u)i redemit peccatores' (ed. Kehrein 1873: 185, no. 234).
- \*76. f. xxvii recto/13–20 **He[c] alia de v(irgine) ma(ri)a** | 'uIrgini marie laudes co(n)cina(n)t chr(isti)ani. O beata D(omi)na tua p(er) | precamina' (ed. Kehrein 1873: 185, no. 233).
- \*77. f. xxvii verso/1–7 'Gaude ui(r)go m(ate)r chr(ist)i que p(er) aurem co(n)cepit' (ed. Kehrein 1873: 188, no. 239).
78. f. xxvii verso/8–22 (2 columns) List of 24 relics owned by Cerne Abbey: of Saints Andrew, Catherine, Agatha, Faith, Lawrence, Stephen, George, Edmund Martyr, Vincent, Clement, Ursula, Appolonia, Botolph, 'Augusti(n)o doctore', Ambrose, Barbara, John the Baptist, Gregory, Mary Magdalene, Blasius, Martin, Anastasia, Agnes, 'caput s(an)c(t)[i] sebastiani' (cf. Jones 1952: 59).
79. f. xxviii recto/1–16 Creed 'Credo in unu(m) deu(m) patre(m) omnipotent(em) factor(em) seli et terre'.
80. f. xxviii recto/17–27 Psalm 141.
81. f. xxviii verso List of same relics as in item 78 **he[c] su(n)t reliquiae que su(n)t** (Augustine and Ambrose on same line [15]).

### PHOTO NOTES:

In Part 2 the red titles have faded to a whitish trace and are often invisible except in raking light. Neither regular-light photos nor UV photos can make these letters visible. New photos of Part 1, ff. viii recto/verso (very faint) and of Part 2, f. 21r (different lines written in different colors) are presented on a supplementary fiche.

### Bibliography:

- [Bernard, Edward]. *Catalogi Librorum Manuscriptorum Angliæ et Hiberniæ in unum collecti cum indice alphabetico*. Oxford: Sheldonian Theatre, 1697.
- Brown, Michelle P. *The Book of Cerne: Prayer, Patronage and Power in Ninth-Century England*. London and Toronto: British Library and University of Toronto Press, 1996.

- Brown, T. J. "The Irish Element in the Insular System of Scripts to c. A.D. 850." In *Irland und Europa im früheren Mittelalter*, ed. H. Loewe, 1:101–9. Stuttgart: Klett-Kotta, 1982.
- A Catalogue of the Manuscripts preserved in the Library of the University of Cambridge*, vol. 4. Cambridge: Cambridge University Press, 1861 [no. 2139, description of Ll. 1. 10 by H. Bradshaw].
- Daniel, Hermann Adelbert. *Thesaurus Hymnologicus*. 5 vols. Leipzig: Loeschke, 1855–1856.
- Dumville, David. "Liturgical Drama and Panegyric Responsory from the 8th Century: A Re-examination of the Origin and Contents of the 9th-Century Section of the Book of Cerne." *Journal of Theological Studies*, n.s. 23, part 2 (1972): 374–406.
- [Gautier, L., and] Digby S. Wrangham. *The Liturgical Poetry of Adam of St. Victor from the Text of Gautier*. 3 vols. London: Kegan Paul, Trench, 1881.
- Grattan, J. H. G., and Charles Singer. *Anglo-Saxon Magic and Medicine*. London: Oxford University Press for the Wellcome Historical Medical Museum, 1952.
- Herren, Michael W. *The Hispanica Famina: II. Related Poems*. Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1987.
- Holt, J. C. *Magna Carta*, 2d ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Howlett, David. "Insular Acrostics, Celtic Latin Colophons." *Cambridge Medieval Celtic Studies* 35 (1998): 27–44.
- [James, Thomas]. *Ecloga Oxonio-Cantabrigiensis . . .* London: George Bishop and John Norton, 1600 [CUL Ll. 1.10 is no. 119 in Bibliotheca publica academiae Cantabrigiensis].
- Jones, Mary D. *Cerne Abbas: The Story of a Dorset Village*. London: Allen and Unwin, 1952.
- Kehrein, Joseph. *Lateinische Sequenzen des Mittelalters aus Handschriften und Drucken*. Mainz: Kupferberg, 1873.
- Kuypers, A. B. *The Prayer Book of Aedelwald the Bishop*. Cambridge: Cambridge University Press, 1902.
- Legg, J. Wickham. *The Sarum Missal*. Oxford: Clarendon Press, 1916.
- Leonhardi, Günther. *Kleinere angelsächsische Denkmäler I: 1. Das Læcebo. 2. Die Lacnunga mit grammatischer Einleitung. 3. Der Lorica-Hymnus mit der angelsächsischen Glossierung nebst einer Abhandlung über Text und Sprache des Denkmals. 4. Das Lorica-Gebet und die Lorica-Namen. Bibliothek der angelsächsischen Prosa, 6. Hamburg: Henri Grand, 1905.*

- Lock, B. Fossett. "The Cartulary of Cerne Abbey, Commonly Known as The Red Book of Cerne in the Cambridge University Library (Class-mark Ll. 1. 10)." *Proceedings of the Dorset Natural History and Antiquarian Field Club* 28 (1907): 65–95; 29 (1908): 195–224.
- Misset, E., and W. H. I. Weale. *Thesauris Hymnologicis I: Prosaë*. *Analecta Liturgica*, 2. Lille and Bruges: Typis Societatis S. Augustini, 1888.
- Robinson, P. R. *Catalogue of Dated and Datable Manuscripts c. 737–1600 in Cambridge Libraries*. 2 vols. Cambridge: D. S. Brewer, 1988.
- Sims-Williams, Patrick. *Religion and Literature in Western England 600–800*. *Cambridge Studies in Anglo-Saxon England*, 3. Cambridge: Cambridge University Press, 1990.
- Sweet, Henry. *The Oldest English Texts*. Early English Text Society, o.s. 83. London: Trübner, 1885.
- Webb, E. Doran. "Notes on the Book of Cerne." *Proceedings of the Dorset Natural History and Antiquarian Field Club* 21 (1900): 158–61.